



المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان
PCHR

حالة المعابر في قطاع غزة

01 - 31 August 2019

حالة المعابر في قطاع غزة

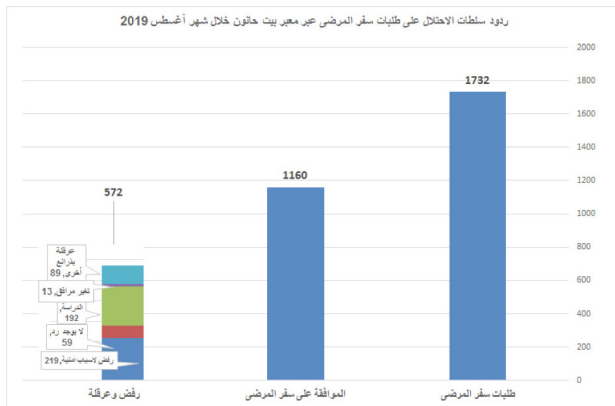
واصلت سلطات الاحتلال الإسرائيلية خلال (شهر أغسطس) حصارها المفروض على قطاع غزة للعام الثالث عشر على التوالي، حيث واصلت فرض قيودها المشددة على حركة وتنقل سكان قطاع غزة، وما زالت ترفض السماح لمعظم سكان القطاع الخروج منه أو العودة إليه من خلال معبر بيت حانون «إيرز». وتسمح السلطات المحتلة في المقابل، وفي نطاق ضيق جداً، بمرور بعض الفئات كالمرضى من ذوي الحالات الخطيرة ومرافقيهم. ويمر هؤلاء بعملية طويلة ومعقدة من أجل الحصول على الموافقة بالمرور، كما يخضعون لإجراءات أمنية مشددة أثناء مرورهم عبر المعبر. وقد عرقلت سلطات الاحتلال خلال الفترة التي يغطيها التقرير سفر 572 مريضاً من المحولين للعلاج في المستشفيات الإسرائيلية أو في مستشفيات الضفة الغربية، بما فيها مدينة القدس المحتلة، وقد أرجعت سلطات الاحتلال رفض سفر المرضى لذرائع مختلفة، من بينها رفض لأسباب أمنية، طلب تغيير المرافق، تأخير الردود وطلب مواعيد جديدة، طلب المريض للمقابلة الأمنية.

كما واصلت السلطات المحتلة حظر تصدير منتجات قطاع غزة، واستثنت من ذلك كميات محدودة جداً، معظمها منتجات زراعية، وقد سجلت صادرات شهر أغسطس انخفاضاً بمقدار 42,2٪ عن شهر يوليو الماضي، وتعادل صادرات شهر أغسطس 1,7٪ من صادرات القطاع الشهرية قبل فرض الحصار. كما استمرت السلطات المحتلة في فرض القيود على توريد السلع التي تصنفها على أنها «مواد مزدوجة الاستخدام»، وتضع السلطات الإسرائيلية رسمياً على قائمة المواد مزدوجة الاستخدام 118 صنفاً، تحتوي مئات السلع والمواد الأساسية.

القيود على حركة الأفراد

» ما زالت سلطات الاحتلال الإسرائيلي تفرض قيوداً مشددة على حركة وتنقل سكان القطاع عبر معبر بيت حانون «إيرز»، وتسمح في نطاق ضيق جداً بمرور فئات محدودة، هي: المرضى من ذوي الحالات الخطيرة ومرافقيهم؛ المواطنون الفلسطينيون حملة الجنسية الإسرائيلية؛ الصحفيون الأجانب؛ العاملون في المنظمات الدولية الإنسانية؛ التجار ورجال الأعمال؛ أهالي المعتقلين في السجون الإسرائيلية، وبعض المسافرين عبر معبر الكرامة.

المرضى: عرقلت سلطات الاحتلال المتمركزة على معبر بيت حانون «ايرز» خلال شهر أغسطس سفر مئات المرضى المحولين للعلاج في المستشفيات الإسرائيلية أو مستشفيات الضفة الغربية، وذلك بذرائع مختلفة، من بينها رفض لأسباب أمنية، طلب تغيير المرافق، تأخير الردود وطلب مواعيد جديدة، طلب المريض للمقابلة الأمنية. وبحسب وزارة الصحة فإن سلطات الاحتلال عرقلت سفر 572 من مرضى القطاع المحولين للعلاج في المستشفيات الإسرائيلية أو في مستشفيات الضفة الغربية، بما فيها مدينة القدس المحتلة، وذلك من أصل 1732 طلب تصريح للعلاج، أي ما نسبته (33٪) من إجمالي الطلبات المقدمة. وقد عزت سلطات الاحتلال رفض 219 طلباً لأسباب أمنية (12,6٪)، ولم ترد على 59 طلباً (3,4٪)، وأخرت الردود (تحت الدراسة) على 192 طلباً (11,1٪)، فيما طالبت السلطات المحتلة من 13 مريضاً تغيير مرافقيهم (0,7٪)، وتأخر سفر 89 مرضى (5,1٪) بذرائع مختلفة.



«واصلت السلطات المحتلة الاسرائيلية فرض القيود على الفئات المحدودة التي يُسمح لها باجتياز معبر بيت حانون «ايرز». وقد شملت هذه القيود إطالة الوقت المطلوب للتعامل مع طلبات تصاريح الخروج من غزة من 24 يوم عمل إلى 70 يوم عمل لطلبات الدراسة، التجارة، السفر إلى الخارج، و50 يوماً لطلبات زيارة قريب مريض، حضور مؤتمرات، مواعيد مع قنصليات وسفارات في الضفة الغربية، أو إسرائيل، و23 يوم عمل للنظر في طلبات المعالجة الطبية غير الطارئة. ولا تشمل هذه المدة أيام الاجازات المقررة وهي يومي الجمعة والسبت من كل أسبوع.

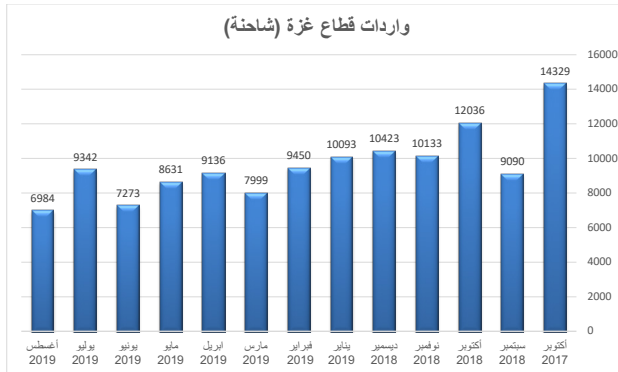
« كما استمرت السلطات الإسرائيلية في فرض القيود على الاحتياجات التي يسمح للمسافر، عبر معبر بيت حانون «ايرز»، باصطحابها معه أثناء اجتياز المعبر، ومن ضمن هذه القيود منع حيازة الأجهزة الالكترونية والكهربائية ومواد التجميل والمواد الغذائية، كما يمنع المسافرين من وضع احتياجاتهم في حقائب ذات عجلات.

« ووفقاً لبيانات وزارة الشؤون المدنية، فقد سمحت السلطات الاسرائيلية خلال شهر أغسطس لـ 15,838 مواطناً بمغادرة قطاع غزة، فيما عاد إليه 16,344 مواطناً. وخلال نفس الفترة سمحت لـ 967 أجنبيّاً بالوصول إلى قطاع غزة، وفي المقابل غادر القطاع 1,012 أجنبي. ولا تعبر هذه الإحصائيات عن عدد الأشخاص المسموح لهم بالمرور، فعدد الحاصلين على تصاريح أقل بكثير من عدد مرات المرور، ولكن يستطيع حامل التصريح المرور عبر المعبر أكثر من مرة خلال الشهر الواحد. وتشمل الفئات المسموح لها بالمرور من خلال معبر بيت حانون: العاملون في المنظمات الدولية، الدبلوماسيون، أصحاب الحاجات شخصية، المسافرين عبر معبر الكرامة «جسر النبي»، وعرب 1948.

« زيارات المعتقلين: سمحت سلطات الاحتلال خلال شهر أغسطس لـ 120 شخصاً فقط من ذوي المعتقلين ، من بينهم 30 طفلاً، بزيارة 74 من أبنائهم في السجون الإسرائيلية، وفق مصادر اللجنة الدولية للصليب الأحمر بغزة. ويعتبر عدد زيارات ذوي المعتقلين لأبنائهم في السجون الإسرائيلية خلال شهر أغسطس محدود جداً قياساً بعدد الزيارات التي تتيحها التفاهات التي تم التوصل إليها بين المعتقلين والسلطات الإسرائيلية في مايو 2012. ويتعرض ذوو المعتقلين أثناء الزيارة لممارسات تعسفية، وعراقيل، وإجراءات تفتيش مهينة وغير أخلاقية.

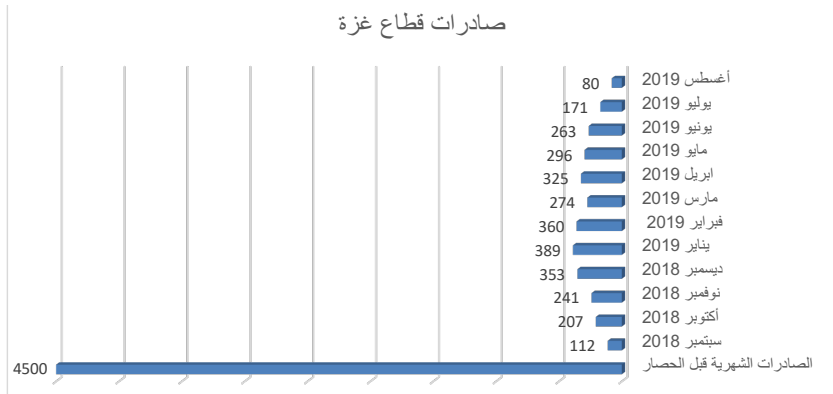
القيود على حركة البضائع والسلع

« رغم استمرار فرض القيود المشددة على توريد السلع إلى قطاع غزة، سمحت سلطات الاحتلال الإسرائيلية خلال الفترة التي يغطيها التقرير بتوريد 6,984 شاحنة، وقد سجلت واردات شهر أغسطس انخفاضاً بنسبة 25٪ عن واردات شهر يوليو الماضي التي بلغت 9,342 شاحنة، فيما سجلت انخفاضاً بنسبة 41,9٪ عن واردات شهر أكتوبر الماضي التي بلغت 12,036 شاحنة. وقد أغلق المعبر خلال شهر أغسطس لمدة 12 يوماً، أي ما يعادل (38,7٪) من أيام الفترة التي يغطيها التقرير.



« استمرار حظر صادرات قطاع غزة: ما زالت سلطات الاحتلال تفرض حظراً على تصدير منتجات قطاع غزة، وفي استثناء محدود تسمح بتصدير كميات محدودة جداً من بعض السلع، معظمها يتم تصديرها إلى الضفة الغربية، والكميات القليلة الأخرى إلى إسرائيل وبعض دول العالم. وقد سمحت السلطات المحتلة خلال شهر أغسطس بتصدير 80 شاحنة، منها 45 شاحنة إلى الضفة الغربية، و25 شاحنة إلى إسرائيل، و10 شاحنات للعالم الخارجي. وقد سجلت صادرات شهر أغسطس انخفاضاً بمقدار 53,2٪ عن شهر يوليو الماضي، حيث بلغ حجم الصادرات فيه 171 شاحنة، وانخفاضاً بمقدار 72,9٪ عن شهر يونيو الماضي، حيث بلغ حجم الصادرات فيه 296 شاحنة. وتحتوي الشاحنات الصادرة على منتجات زراعية، سمك، أثاث، جلود مواشي،

خردة المنيوم، وملابس. وتعادل صادرات شهر أغسطس 1,7٪ من حجم الصادرات الشهرية قبل فرض الحصار في يونيو 2007، والتي كانت تبلغ نحو 4500 شاحنة شهرياً.



ما زالت سلطات الاحتلال تفرض قيوداً مشددة على توريد السلع التي تصنفها على أنها «مواد مزدوجة الاستخدام»، وتضع السلطات الإسرائيلية رسماً على قائمة المواد المزدوجة الاستخدام 118 صنفاً، تحتوي مئات السلع والمواد الأساسية. وتعتبر المواد المدرجة على قائمة المواد المزدوجة الاستخدام أساسية لحياة السكان، ويساهم فرض القيود على توريدها في تدهور أوضاع البنية التحتية، وتدهور الأوضاع الاقتصادية، والصحية، والتعليمية. ومن هذه المواد: معدات الاتصال، المضخات، مولدات الكهرباء الكبيرة، القضبان الحديدية، أنابيب الحديد بجميع أقطارها، أجهزة لحام المعادن، قضبان الصهر المستخدمة في اللحام، أنواع متعددة من الأخشاب، أجهزة ٥٥٥ التي تحمي الأجهزة الكهربائية من الضرر عند انقطاع في التيار الكهربائي بشكل مفاجئ، أجهزة التصوير بالأشعة السينية، الرافعات والمعدات الثقيلة، والمصاعد الكهربائية، وأنواع من البطاريات، والعديد من أصناف الأسمدة.

تتسم عملية تقديم الطلبات الخاصة بسكان قطاع غزة للحصول على السلع التي تصنفها سلطات الاحتلال على أنها «مواد مزدوجة الاستخدام» بالتعقيد والغموض. فعلى الشخص من سكان غزة أن يقدم طلباً إلى لجنة تنسيق دخول البضائع الفلسطينية التي تقوم بدورها بتمرير الطلب إلى مديرية التنسيق والارتباط الإسرائيلية في معبر إيريز، ويتم تصنيفها وإرسالها إلى الضابط الإسرائيلي المناسب للرقابة على السلعة. وعلى التاجر الفلسطيني إتمام

الصفقة التجارية مع البائع أو الوسيط الإسرائيلي، وعليه تسديد ثمنها من أجل تقديم الطلب. وفي حال كان الرد إيجابياً يُسمح حينها بتنسيق تفاصيل دخول البضاعة عبر معبر كرم أبو سالم، وقد أكد عدد من التجار والمقاولين للمركز الفلسطيني لحقوق الإنسان تعقيد هذه العملية، حيث تعتمد سلطات الاحتلال إلى تأخير الردود على الطلبات لأشهر، وفي حالات كثيرة تقوم سلطات الاحتلال المتمركزة في معبر كرم أبو سالم بإرجاع البضائع التي تمت الموافقة على دخولها. ويتسبب ذلك في خسائر فادحة للتجار الذين يتكلفون بتسديد مبالغ كبيرة لأرضية الميناء والمخازن. وللمقاولين المتعهدين على تسليم مشروعاتهم في مواعيد محددة.

الحركة على معبر رفح البري:

واصلت السلطات المصرية فتح معبر رفح الحدودي، منفذ سكان قطاع غزة الوحيد إلى الخارج، لمغادرة الحالات الإنسانية وعودة العالقين، وقد أُغلق المعبر لمدة 15 يوماً بسبب العطلات الوطنية والاسبوعية، فيما عمل باتجاه واحد (قدوم) لمدة 5 أيام، وعمل بالاتجاهين (قدوم ومغادرة) لمدة 11 يوماً.

وتمكن خلال الفترة التي يغطيها التقرير 6,691 مواطناً (من بينهم 515 مريضاً و256 مرافقاً للمرضى) من مغادرة قطاع غزة، فيما عاد إلى القطاع 9,263 مواطناً، 3 حالات وفاة، وأرجعت السلطات المصرية 633 مواطناً، ومنعتهم من السفر، من دون إبداء أسباب. وما زال آلاف المواطنين المسجلين للسفر بكشوفات وزارة الداخلية غير قادرين على السفر بحسب هيئة المعابر والحدود في غزة.



بتمويل من الاتحاد الأوروبي

تم إصدار هذا التحديث الشهري «حالة المعابر في قطاع غزة» بدعم من الاتحاد الأوروبي.

إن محتويات هذا التحديث من مسؤولية المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان ولا تعكس بأي شكل من الأشكال رأي الاتحاد الأوروبي.



Funded by the European Union (EU)

This monthly update on the State of Gaza Strip Border Crossings was issued and funded by the EU, but the content in this update is of PCHR's responsibility and does not at all reflect the position of the EU.

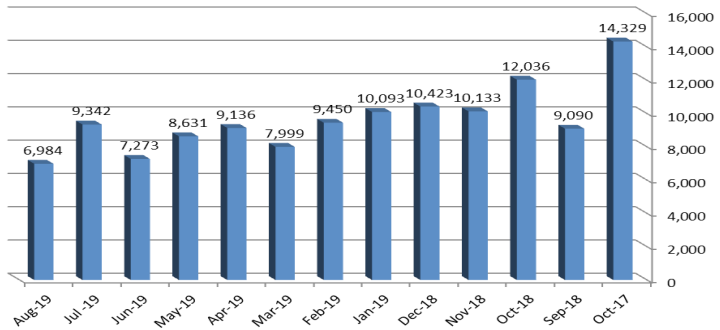
- During the reporting period, 6,691 persons were allowed to leave the Gaza Strip, including 515 patients and 256 companions; while 9,263 persons, including 3 death cases, returned to the Gaza Strip. Moreover, the Egyptian authorities returned 633 persons and banned their travel without clarifying the reason. Further, thousands of Palestinians registering for travel at the Ministry of Interior are unable to travel according to the Crossing and Borders Authority in Gaza.

- The Israeli authorities continued to impose tightened restrictions on the list of items classified as "dual-use." The dual-use items include 118 types and hundreds of goods and commodities that are essential to the life of the population. Imposing these restrictions caused infrastructure, economy, healthcare, and education to deteriorate severely. These items include communications equipment, pumps, big generators, iron bars, iron pipes in all diameters, welding equipment and welding rods used in welding, various types of wood, UPS devices that protect the electric devices from breaking down when the electricity suddenly cuts off, X-ray machines, cranes and heavy vehicles, elevators, types of batteries and several types of fertilizers.
- The process of submitting applications by the Gaza Strip residents to enter goods classified by the Israeli authorities as dual-use items is very complex and ambiguous. Any person from the Gaza Strip should send a request to the Palestinian Coordination Committee for the Entry of Goods, which refers the request to the Israeli Coordination and Liaison Office at "Erez" Crossing. After that, the goods will be classified and sent to the relevant Israeli officer to check it. Moreover, the Palestinian trader should close the transaction with the Israeli seller or broker and pay for it to be able to submit the request. If the response was positive, the coordination for the entry of goods will be allowed through the Karm Abu Salem (Kerem Shaloum) crossing. A number of traders and contractors said to PCHR that the abovementioned measures are very complicated as the Israeli authorities deliberately delay responses to applications for months. Additionally, in many cases, the Israeli forces stationed at (Kerem Shaloum) crossing return the goods that had been already approved on to enter. This inflicts heavy losses on traders who pay large amount of money for the storage and demurrage charges and to contractors who undertake to deliver their projects on time.

Movement at Rafah Border Crossing:

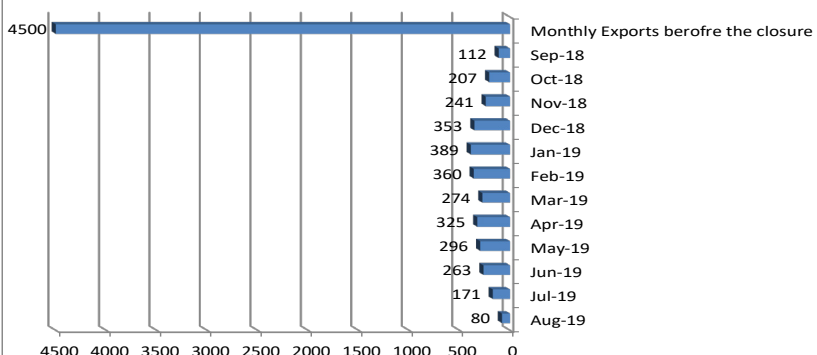
- The Egyptian authorities continued to open Rafah Border Crossing, which is the only outlet for the Gaza Strip residents to the world, and allow the humanitarian cases to leave and those outside the Gaza Strip to return. The crossing was closed for 15 days on holidays and weekends and was operated for come for 5 days and worked in both sides for 11 days.

Imports (truckloads)



Ongoing ban on Gaza Strip exports: The Israeli authorities continued to ban the Gaza Strip exports. However, in a limited exception, they allowed the exportation of very limited types of goods; most of which are exported to the West Bank and the rest are exported to Israel and other countries. In August, the Israeli authorities allowed the exportation of 80 truckloads (45 were exported to the West Bank, 25 to Israel and 10 abroad.) In August, the exports recorded a decrease rate of 53.2%, comparing with July when 171 truckloads were exported; and a decrease of 72.9% comparing with June when 296 truckloads were exported. Those truckloads included agricultural products, fish, furniture, animal skin, aluminum scrap, and clothes. The exports during the reporting period only constitute 1.7% of the total monthly exports before the closure was imposed in June 2007 when 4500 truckloads used to be exported.

Gaza Exports



medical referrals applications. It should be noted that these periods do not include the weekends: Fridays and Saturdays.

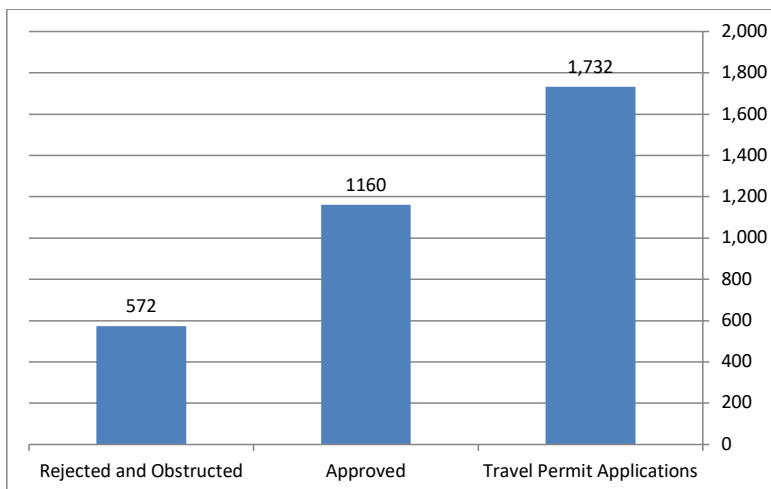
- The Israeli authorities also impose restrictions on items that can be carried by travelers via Erez, primarily electronic and electric devices, food, and cosmetics in addition to preventing travelers from using wheeled bags.
- According to the General Authority for Civil Affairs (GACA), in August, 15,838 Palestinians were allowed to leave the Gaza Strip via "Erez" Crossing while 16,344 returned. During the same period, 967 internationals were allowed to enter the Gaza Strip, while 1,012 left. It should be mentioned that these statistics do not represent the real number of persons allowed to enter as the permit holders are far less than the passing times and can cross via the crossing many times with the same permit in one month. The categories allowed to travel via Erez Crossing are: international workers, diplomats, persons with personal needs, travelers via al-Karama (Allenby) crossing, and Israeli Arabs.
- Prisoners' Visits: In August, the Israeli authorities allowed 120 family members, including 30 children, to visit 74 of their sons in the Israeli prisons according to the International Committee of Red Cross (ICRC) in Gaza. The number of family visits to prisoners in the Israeli jails during August was very limited comparing with the number of visits reached in the agreement between the Israeli authorities and prisoners in May 2012. Moreover, the families of prisoners are usually subject to arbitrary practices, obstacles and degrading and immoral searches during their visit.

Restrictions on Movement of Goods

Despite the ongoing tightened restrictions on imports into the Gaza Strip, the Israeli authorities allowed the entry of 6,984 truckloads. In August, the imports recorded a decrease rate of 25%, comparing with last July, when 9,342 truckloads entered. During August, the crossing was closed for 12 days (i.e. 38.7% of the total days in the reporting period).

obstructed the travel of hundreds of patients referred for medical treatment in the hospitals in Israel or the West Bank under various pretexts, including security reasons, changing the companions, delaying responses to the permits, asking for a new hospital appointment and asking the patient for a security interview. In August, Israel obstructed the travel of 572 patients out of 1,732 patients, who applied for permits for treatment (i.e. 33% of the total permits.) The Israeli authorities rejected 219 permits for security reasons (12.6%), did not reply to 59 applications (3.4%); delayed replies (claiming under security check) to 192 permits (11.1%); asked 13 patients to change their companions (0.7%); and delayed the travel of 89 patients (5.1%) under several pretexts.

Israeli authorities' Replies to Patients' travel applications via Beit Hanoun Crossing in August 2019



- The Israeli authorities continued to impose restrictions on the travel of the very limited categories via Beit Hanoun "Erez" Crossing. These restrictions include extending the time required to check the applications of Gaza exit-permits from 24 to 70 days for those requesting permits for studying, trade, and travelling abroad; 50 days for visiting a sick relative, attending conferences, appointments in Embassies and Consulates in the West Bank or Israel; and 23 days for non-urgent

State of the Gaza Strip Border Crossings

01 - 31 August 2019

During the reporting period (August), the Israeli authorities continued to impose their closure on the Gaza Strip for the 13th consecutive year along with tightened restrictions on the crossings surrounding the Gaza Strip, contrary to the Israeli claims of easing restrictions on the movement of persons and goods. Further, the Israeli authorities continued to control entry and exit for pedestrians from the Gaza Strip at the Beit Hanoun "Erez" Crossing as they narrowly allow some categories such as patients of urgent cases and their companions, who both undergo a very long and complicated process in order to get travel permits and are subject to tightened security measures while traveling through the crossing. During August, the Israeli authorities at Beit Hanoun "Erez" Crossing obstructed the travel of 572 patients referred for treatment in the hospitals in Israel and the West Bank, including occupied East Jerusalem. Meanwhile, the Israeli authorities rejected the travel of many patients under several pretexts, including security reasons, changing the companions, delaying responses to the permits and asking for new appointments, and asking patients for security interviews.

The Israeli authorities also continued to ban the Gaza Strip exports, except for very limited quantities; most of them were agricultural products. In August, the exports recorded a decrease rate of 42.2%, comparing with June while they recorded 1.7 % of the total monthly Gaza exports before the closure. Further, The Israeli authorities continued to impose restrictions on the entry of goods classified as "dual-use items", which include around 118 types and hundreds of basic goods and commodities.

Restrictions on the Movement of Persons:

- The Israeli authorities continued to impose tightened restrictions on the movement of the Gaza Strip population through Beit Hanoun "Erez" Crossing and allow only limited categories to travel: patients with serious conditions and their companions, Arabs holding Israeli ID cards, international journalists, workers of international humanitarian organizations, businesspeople, relatives of prisoners in the Israeli jails, and persons travelling via the King Hussein Bridge.
- Patients: During the reporting period, the Israeli authorities at Beit Hanoun "Erez" Crossing



المركز الفلسطيني لحقوق الإنسان
PCHR

State of the Gaza Strip Border Crossings

01 - 31 August 2019